CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 1076 (Cy. 70)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Diwygio Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg (Sefydlu) 2000

NODYN ESBONIADOL

(Nid yw'r nodyn hwn yn rhan o'r Gorchymyn)

Mae'r Gorchymyn hwn yn diwygio'r Gorchymyn a sefydlodd Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg i newid y dibenion y sefydlwyd yr ymddiriedolaeth er eu mwyn ac i ddiwygio'i swyddogaethau.

Mae'r Gorchymyn yn rhoi i'r ymddiriedolaeth ddibenion darparu nwyddau a gwasanaethau at ddibenion y gwasanaeth iechyd fel y'u pennir yn adran 5(1) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990 ac, yn unol â'r dibenion hynny, yn estyn swyddogaethau'r ymddiriedolaeth i gynnwys swyddogaeth darparu nwyddau a gwasanaethau (gan gynnwys cyfleusterau ysbyty a gwasanaethau iechyd cymunedol) yn yr ysbytai a ddisgrifir neu ohonynt. Mae'r Gorchymyn yn cynnwys darpariaeth mewn perthynas â throsglwyddo pob gwasanaeth o Ysbyty Cyffredinol Castell-nedd a'i gau ac mewn perthynas â darparu'r gwasanaethau hynny sydd i'w darparu mewn ysbyty newydd yn Ffordd Baglan, Port Talbot. Bu'r trefniadau hynny yn destun ymgynghoriad cyhoeddus, gan gynnwys ymgynghoriad â'r Cyngor Iechyd Cymunedol perthnasol.

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 1076 (W. 70)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The Bro Morgannwg National Health Service Trust (Establishment) Amendment Order 2000

EXPLANATORY NOTE

(This note does not form part of the Order)

This Order amends the Order which established the Bro Morgannwg National Health Service Trust to alter the purposes for which the trust has been established and to amend its functions.

The Order confers on the trust the purposes of providing goods and services for the purposes of the health service as specified in section 5(1) of the National Health Service and Community Care Act 1990 and, in pursuance of those purposes, extends the functions of the trust to include the function of providing goods and services (including hospital facilities and community health services) at or from the hospitals described. The Order includes provision in relation to the transfer of all services from Neath General Hospital and its closure and in relation to the provision of such services to be provided at a new hospital at Baglan Way, Port Talbot. Such arrangements have been the subject of public consultation including consultation with the relevant Community Health Council.

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 1076 (Cy. 70)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Diwygio Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg (Sefydlu) 2000

Wedi'i wneud	*5 Ebrill 2000*
Yn dod i rym	*7 Ebrill 2000*

Mae Cynulliad Cenedlaethol Cymru, drwy arfer y pwerau a roddwyd i'r Ysgrifennydd Gwladol gan adrannau 126(3) a (4) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol 1977**(a)** ac adran 5(1) o Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990**(b)** a pharagraffau 1 a 3 o Atodlen 2 iddi ac a freiniwyd bellach yng Nghynulliad Cenedlaethol Cymru**(c)** drwy hyn yn gwneud y Gorchymyn canlynol:

Enwi, cychwyn a chymhwyso

1.-(1) Enw'r Gorchymyn hwn yw Gorchymyn Diwygio Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg (Sefydlu) 2000 a daw i rym ar 7 Ebrill 2000.

(2) Mae'r Gorchymyn hwn yn gymwys i Gymru'n unig.

Diwygio'r gorchymyn sefydlu

2. Yn lle erthygl 3 o Orchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg (Sefydlu) 1998**(ch)** rhoddir yr erthygl ganlynol:-

(a) 1977 p. 49; diwygiwyd adran 126(3) gan Ddeddf y Gwasanaeth Iechyd Gwladol a Gofal Cymunedol 1990 (p.19) ("Deddf 1990"), adran 65(2) a chan Ddeddf yr Awdurdodau Iechyd 1995 (p.17) ("Deddf 1995"), atodlen 1, paragraff 57; diwygiwyd adran 126(4) gan Ddeddf 1990, adran 65(2) a chan Ddeddf Iechyd 1999 (p.8) ("Deddf 1999"), atodlen 4, paragraff 37(6).

(b) 1990 p.19; diwygiwyd adran 5(1) gan Ddeddf 1999, adran 13(1); diwygiwyd paragraff 3 o atodlen 2 gan Ddeddf 1995, atodlen 1, paragraff 85 a chan Ddeddf 1999, adran 13(1).

(c) Yn rhinwedd Gorchymyn Cynulliad Cenedlaethol Cymru (Trosglwyddo Swyddogaethau) 1999 (O.S. 1999/672), trosglwyddwyd y swyddogaethau hyn i Gynulliad Cenedlaethol Cymru.

(ch) O.S. 1998/3319.

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 1076 (W. 70)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The Bro Morgannwg National Health Service Trust (Establishment) Amendment Order 2000

Made	*5th April 2000*
Coming into force	*7th April 2000*

The National Assembly for Wales, in exercise of the powers conferred on the Secretary of State by sections 126(3) and (4) of the National Health Service Act 1977**(a)** and section 5(1) of, and paragraphs 1 and 3 of Schedule 2 to the National Health Service and Community Care Act 1990**(b)** and now vested in the National Assembly for Wales**(c)** hereby makes the following Order:

Citation, commencement and application

1.-(1) This Order may be cited as the Bro Morgannwg National Health Service Trust (Establishment) Amendment Order 2000 and shall come into force on 7th April 2000.

(2) This Order applies to Wales only.

Amendment of establishment order

2. For article 3 of the Bro Morgannwg National Health Service Trust (Establishment) Order 1998**(d)** there shall be substituted the following article:-

(a) 1977 c.49; section 126(3) was amended by the National Health Service and Community Care Act 1990 (c.19)("the 1990 Act"), section 65(2) and by the Health Authorities Act 1995 (c.17)("the 1995 Act"), schedule 1, paragraph 57; section 126(4) was amended by the 1990 Act, section 65(2) and by the Health Act 1999 (c.8) ("the 1999 Act"), schedule 4, paragraph 37(6).

(b) 1990 c.19; section 5(1) was amended by the 1999 Act, section 13(1); paragraph 3 of schedule 2 was amended by the 1995 Act, schedule 1, paragraph 85 and by the 1999 Act, section 13(1).

(c) By virtue of the National Assembly for Wales (Transfer of Functions) Order 1999 (S.I. 1999/672), these functions were transferred to the National Assembly for Wales.

(d) S.I. 1998/3319.

“Nature and functions of the trust

3.-(1) The trust is established for the purposes specified in section 5(1) of the Act.

(2) Subject to paragraph (3), the trust’s functions shall be to provide goods and services (including hospital accommodation and community health services) for the purposes of the health service at or from the following hospitals, establishments and facilities -

(a) Princess of Wales Hospital, Coity Road, Bridgend CF31 1RQ,

(b) Neath General Hospital, Neath SA11 2LQ,

(c) A hospital at Baglan Way, Port Talbot

and at or from any associated hospitals, establishments or facilities.

(3) The trust’s functions under paragraph (2)(b) shall cease to be exercisable upon the completion of the transfer of all services from Neath General Hospital to the hospital mentioned in paragraph (2)(c) and the closure of Neath General Hospital.”.

“Nature and functions of the trust

3.-(1) The trust is established for the purposes specified in section 5(1) of the Act.

(2) Subject to paragraph (3), the trust’s functions shall be to provide goods and services (including hospital accommodation and community health services) for the purposes of the health service at or from the following hospitals, establishments and facilities -

(a) Princess of Wales Hospital, Coity Road, Bridgend CF31 1RQ,

(b) Neath General Hospital, Neath SA11 2LQ,

(c) A hospital at Baglan Way, Port Talbot

and at or from any associated hospitals, establishments or facilities.

(3) The trust’s functions under paragraph (2)(b) shall cease to be exercisable upon the completion of the transfer of all services from Neath General Hospital to the hospital mentioned in paragraph (2)(c) and the closure of Neath General Hospital.”.

Llofnodwyd ar ran Cynulliad Cenedlaethol Cymru o dan adran 66(1) o Ddeddf Llywodraeth Cymru 1998**(a)**.

Signed on behalf of the National Assembly for Wales under section 66(1) of the Government of Wales Act 1998**(a)**.

5 Ebrill 2000

5th April 2000

D. Elis Thomas

Llywydd y Cynulliad Cenedlaethol

The Presiding Officer of the National Assembly

(a) 1998 p.38.

(a) 1998 c.38.

CYNULLIAD CENEDLAETHOL CYMRU

OFFERYNNAU STATUDOL

2000 Rhif 1076 (Cy. 70)

Y GWASANAETH IECHYD GWLADOL, CYMRU

Gorchymyn Diwygio Gorchymyn Ymddiriedolaeth Gwasanaeth Iechyd Gwladol Bro Morgannwg (Sefydlu) 2000

NATIONAL ASSEMBLY FOR WALES

STATUTORY INSTRUMENTS

2000 No. 1076 (W. 70)

NATIONAL HEALTH SERVICE, WALES

The Bro Morgannwg National Health Service Trust (Establishment) Amendment Order 2000

©Ⓗ Hawlfraint y Goron 2000

Argraffwyd a chyhoeddwyd yn y Deyrnas Unedig gan The Stationery Office Limited o dan awdurdod ac arolygiaeth Carol Tullo, Rheolwr Gwasg El Mawrhydi ac Argraffydd Deddfau Seneddol y Frenhines.

© Crown copyright 2000

Printed and Published in the UK by the Stationery Office Limited under the authority and superintendence of Carol Tullo, Controller of Her Majesty's Stationery Office and Queen's Printer of Acts of Parliament.

ISBN 0-11-090053-7

9 780110 900537

£1.50

W06097 05/00 ON